

F.S - ICAG - HISI2010

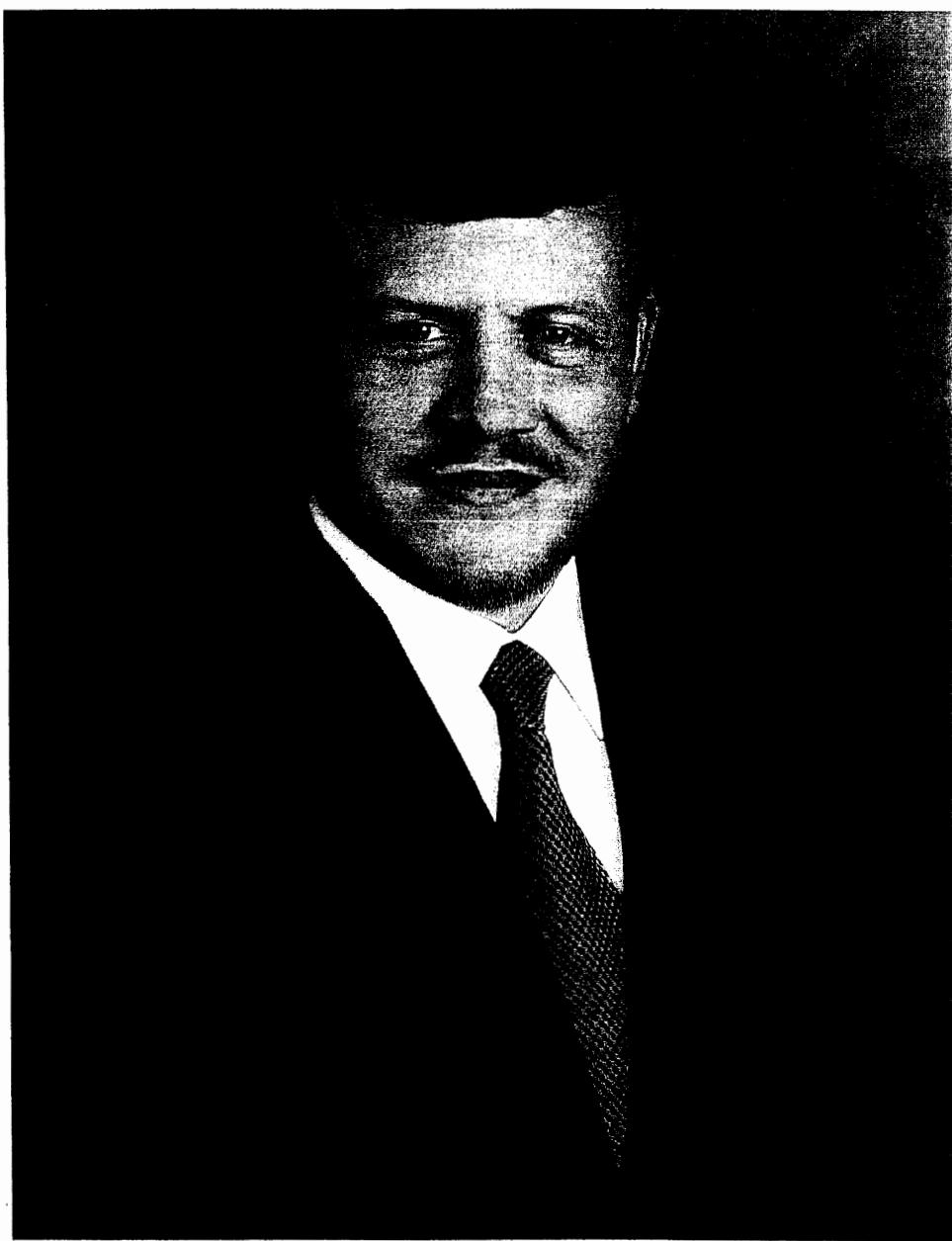


الشركة الصناعية التجارية الزراعية  
المساهمة العامة المحدودة  
- الإنتاج -  
( شركة قابضة )

تقرير مجلس الادارة السنوي الثامن والأربعون  
عن السنة المالية المنتهية في  
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

①

و المقدم إلى  
الهيئة العامة للمساهمين  
في إجتماعها المنعقد  
يوم الخميس الموافق ٢٧/٥/٢٠١٠



حضره صاحب الجلالة الهاشمية الملك عبد الله الثاني بن الحسين المعظم



اـنـىـ هـدـيـةـ هـسـابـعـ دـسـخـهـ دـهـنـهـ تـنـاـ دـنـعـلـ اـبـرـاهـيـمـ دـهـرـهـرـهـ  
فـ نـزـمـ هـبـ مـلـصـاصـهـ تـنـاسـهـ. هـذـهـ هـدـيـهـ بـعـرـهـسـارـعـ لـعـنـ  
وـبـعـمـ اـرـنـاءـ، لـبـرـهـ دـلـسـاءـ، اـنـقـطـلـاـ فـرـعـ سـهـ مـهـسـهـ دـشـاهـهـهـ  
بـاعـبـ اـسـارـعـ فـسـاـ دـعـتـ اـسـانـاـ آـتـيـهـ شـعـرـهـ اـهـوـيـ دـلـلـيـ اـرـلـهـ  
سـاـمـهـ دـوـاهـيـهـ سـلـوـرـهـ عـلـىـ اـهـ سـدـنـاـ دـنـعـلـ طـوـرـهـ دـهـدـهـ دـهـنـهـ  
نـبـهـ عـلـىـ هـبـ لـعـنـ، بـلـالـ بـوـكـوـجـ بـلـيـلـدـنـعـلـ بـلـكـلـدـلـ، دـالـدـهـاـتـ  
، لـذـيـ لـدـنـادـ سـهـ لـصـعـبـ. دـاـهـ سـاـ وـجـعـ لـنـاـ سـهـ سـرـاـهـلـ المـوـدـ لـكـمـاـ  
، لـذـيـ بـلـعـهـهـ هـسـابـعـ شـلـهـ، لـدـنـيـعـ بـلـوـلـ لـنـاـ اـهـ سـاـ اـنـسـ اـسـاءـ اـرـنـاـ  
~ اـسـعـمـ سـارـكـ سـكـورـ فـ سـاءـ، لـصـاصـهـ دـرـعـ فـوـيـ لـمـفـطـلـ، لـدـهـنـيـهـ مـغـنـيـ  
ـوـبـ بـحـفـهـ اـنـرـهـسـ فـ اـرـسـادـ فـ اـعـدـنـهـسـاـ، شـالـهـ لـنـ نـوـيـهـاـ  
اـهـ تـعـمـ هـبـاـرـهـ اـرـهـاـ دـهـنـهـ، دـكـيـ سـعـدـهـ عـلـىـ اـسـانـاـ دـاهـوـلـاـ لـعـادـ دـلـصـابـيـهـ  
دـلـزـارـعـيـهـ دـلـفـادـيـهـ، تـسـتـعـمـهـ خـوـلـهـ تـعـادـهـ دـتـاـرـ سـارـهـ سـرـيـهـ سـادـ  
الـلـكـ دـهـنـهـ دـلـهـ. دـلـهـ هـذـاـ بـلـىـ لـذـيـ بـسـرـ سـالـهـ لـرـجـلـهـ طـلـطـلـهـ لـعـوـنـ  
الـصـبـحـ لـعـنـهـ، لـدـرـدـهـ لـسـاـهـهـ لـعـوـنـ، لـذـيـ بـحـلـ مـحـلـ شـلـهـ لـقـلـهـ سـهـ لـيـاهـهـ اـسـهـ.  
دـاـنـاـ اـذـ نـفـدـ عـهـ اـعـزـازـهـ سـاـلـدـمـحـاـنـاـتـ لـهـنـاـرـهـ بـلـ حـفـرـهـ لـعـاـنـوـهـ عـلـىـ  
هـذـهـ بـلـوـسـهـ، سـأـلـ بـلـسـلـيـ دـادـمـ بـلـقـدـمـ دـلـمـعـ دـمـعـسـهـ عـهـ سـرـدـنـاـ  
لـلـاـ لـهـنـاـهـ سـهـ تـهـارـ هـلـوـدـ لـعـادـ دـلـعـادـ سـادـيـهـ عـلـىـ لـعـادـ اـهـ جـبـيـ  
عـلـىـ لـعـنـ، دـاـهـ لـبـرـ دـلـزـدـهـارـ سـلـكـ اـلـجـيـ دـلـبـعـهـ دـلـجـيـ دـلـجـيـ.

١  
مـلـكـ

١٩٦٣/٢/٤

### وثيقة تاريخية نعتز بها

الكلمة السامية التي خطها المغفور له الملك الحسين طيب الله ثراه بيد الكريمة  
بتاريخ ١٩٦٣/٧/٤ لدى تكريمه بافتتاح هذا الصرح الصناعي الكبير

جعفر بن محبث

فازت الـ ٢٠١٤ بـ سوريـاـ حـلـزـيـ لـ اـ لـ جـمـعـ لـ الـ حـنـفـيـ لـ هـنـ سـ حـنـفـيـ  
لـ جـ زـعـنـدـ لـ صـرـعـ لـ حـنـفـيـ لـ جـ لـ فـقـهـ وـ لـ اـ لـ فـقـهـ لـ الـ عـالـيـنـ نـهـ حـنـفـيـ لـ اـ لـ شـكـرـ وـ عـيـنـ الـ فـقـرـ  
عـيـنـ طـوـقـ وـ قـلـبـ رـأـيـ رـأـيـ وـ حـنـفـيـ دـلـيـلـ .

لِرَقَّةِ الْوَهْنِ بِعْدَ جَهْنَمَ لِنَفْعِهِ فِي حُكْمِهِ وَلِبَسْطِهِ مَكْلَفَةً لِلزَّمَانِ الْمُغْرِبِ الْمُوْجِمِ وَالْمُسْتَبِقِ  
لِتَحْمِيلِهِ بِالْمُؤْمِنِ وَالْمُغْرَفَةِ، وَلِرَأْيِهِ عَلَى اللَّهِ سَفَاقَةً كَمَا لَمْ يَلْكُشْ فَنْجَانِ بَهْرَيْنِ فِي حَلْخِ  
الْمَفْسُوحَةِ وَلِتَنْزِيلِهِ لِلشَّفَّافَةِ كَمَا لَمْ يَعْرُدْ شَفَّافَةَ الْمَوْلَةِ وَحِزْنَةَ وَلْفَعَةِ .

وَنَفْعَكُمْ وَرَغْبَتُكُمْ بِرَأْسِي لِلرَّغْفَةِ وَلِلْقَنْمِ بِلِلْبَدْرِ زَوْهَارٌ .

وَكَتَبَ لِلْمُجَاهِدِينَ دُرْجَاتَ الْحُجَّةِ بِرَمَادَةٍ

1998/7/V

كلمات خالدات خطها المغفور له جلاله الملك الحسين بن طلال طيب الله ثراه  
خلال افتتاح جلالته لمجمع الحسين الصناعي / المفرق، المملوک حالياً  
بالكامل لشركة الانتاج

## مجلس الإدارة

الشركة الصناعية لمواد التنظيف ويمثلها كل من:

- |                        |   |
|------------------------|---|
| رئيس مجلس الإدارة      | ١ - السيد نور (محمد شاهر) (محمد لطفي) مهابيني |
| نائب رئيس مجلس الإدارة | ٢ - السيد عدنان عبد الله فايز ماضي            |

## الأعضاء

- |                    |   |
|--------------------|---|
| عضو                | ٣ - السيد حسن حمدي محمد صبرى الطباع     |
| عضو                | ٤ - السيد محمد علي محمد الخطيب          |
| عضو - المدير العام | ٥ - السيد مشهور مطلق عبدالجليل الشرابية |

مدقق الحسابات  
رمضان ناصر وشركاه

## تقرير مجلس الإدارة السنوي الثامن والأربعون ٢٠٠٩

### **أ - كلمة السيد رئيس مجلس الإدارة**

عن منجزات الشركة من ١/١/٢٠٠٩ إلى ٣١/١٢/٢٠٠٩

حضرات المساهمين الكرام:

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

يسر مجلس الإدارة أن يرحب بكم أجمل ترحيب في هذا الاجتماع السنوي الثامن والأربعين عملاً بأحكام المادة (١٦٩) من قانون الشركات رقم (٢٢) لسنة ١٩٩٧ وتعديلاته متضمناً خلاصة لنشاطات الشركة وإنجازاتها ونتائج أعمالها عن السنة المالية المنتهية في ٣١/١٢/٢٠٠٩.

حضرات المساهمين الكرام:

كما تعلمون بأننا في اجتماع الهيئة العامة غير العادي للسنوات الماضية وبتاريخ ٢٠٠٩-٣ قمنا بـ تولي إدارة الشركة الصناعية التجارية الزراعية (الإنتاج)، وكما تعلمون أن الشركة كانت تعاني من مشاكل في السيولة وعدم توفر المواد الخام والخسائر المتراكمة ، وعندما تم زيادة رأس مال الشركة المدفوع من خمسة إلى عشرة مليون دينار ، قمنا باستخراج التدفق النقدي الناتج عن عملية زيادة رأس المال لشراء مواد خام من أجل تشغيل المصانع التي كانت متوقفة عن العمل لعدة سنوات . وبحمد الله بدأت المواد الأولية بالوصول إلى مستودعات الشركة في الشهرين الأخيرين من العام ٢٠٠٩ وببدأت عمليات الإنتاج والبيع للأسواق المحلية والخارجية، مستهدفين السوقين العراقي والسوسي إضافة للأسوق الأخرى. وكما هو واضح من القوائم المالية فإن الخسائر الموجودة في العام ٢٠٠٩ تعود إلى توقف المصانع نسبياً عن العمل ، وسوف تلاحظون التحسين في النتائج المالية في الشركة في العام ٢٠١٠ بـ إذن الله تعالى ، خاصة وأن جميع مصانع الشركة بفضل الله تعالى قد بدأت بالإنتاج الفعلي في بداية العام ٢٠١٠.

ولا يسعني في الختام إلا أن أتوجه إليكم باسمي وإسم زملائي أعضاء مجلس الإدارة بجزيل الشكر والتقدير على دعمكم لنا لتحقيق أهداف هذه الشركة ، كما أتقدم بالشكر لكافة العاملين بالشركة . راجين أن يوفقنا المولى عز وجل لخدمة هذا البلد في ظل صاحب الجلالة الملك عبد الله الثاني بن الحسين العظيم .

رئيس مجلس الإدارة  
نور محمد شاهر مهابيني

## تقرير مجلس الإدارة السنوي الثامن والأربعون ٢٠٠٩

### ب - تقرير مجلس الإدارة السنوي الثامن والأربعون عن السنة المالية ٢٠٠٩

#### ١ - نشاط الشركة الرئيسي

ان نشاط الشركة الرئيسي هو تصنيع المنظفات والصوابين والماء الاستهلاكية الأخرى والماء البيتروكيماوية وبيعها في الأسواق المحلية والخارجية أما الأسماء التجارية لهذه المنتجات فهي مبينة في الجدول التالي:-.

#### مصنع المنظفات

مازا	سوبروايت
بان	وندروait
نيون	اوريكس

#### مصنع الصابون

بترا (صابون فنادق)	نيون
سوهات	بان
	زين
غضن الزيتون	ليرا

#### مصنع السوائل

منظف زجاج برايت	شامبو من شور
مطهر و معقم سائل كريزول	شامبو زين
مطهر و معقم سائل جيمتوول	شامبو اطفال ليرا
منظف سائل حلي اورفال	منظف سائل حلي سوبروايت
ميبيض هابيوكلور	منظف سائل حلي فرسك
مزيل شحوم ديو	منظف سائل حلي نيون
ملين الملابس منك	شامبو حمام بان
ملين الملابس نيون	منظف زجاج سيرنكل
صابون سائل ايدي زين	بلسم للشعر من شور
صابون سائل ايدي سوهات	

## تقرير مجلس الإدارة السنوي الثامن والأربعون ٢٠٠٩

### تابع منتجات الشركة

مصنع المعاجين	
معجون حلقة ايديال	جل للشعر ايما
معجون اسنان بيموند جلو	كريم يدين سوليتا
معجون اسنان تراي فرش	معجون حلي رلي
مصنع البلاستيك	
عبوات بلاستيكية مختلفة الأحجام والأنواع	
مطبوعة وغير مطبوعة	
مصنع السلفوكيميات	
مادة سلفونيك اسيد لصناعة المنظفات	
صوديوم لوريل ايثر سلفيت لصناعة المنظفات	

### بـ اماكن الشركة الجغرافية

الموقع	العنوان
الادارة	عمان - شارع الجاردنز - عمارة شركة تطوير العقارات
	من بـ. ٦٠٦٦ عمان(١١١٨) الاردن
المصنع	الطريق الرئيسي - الفرق - الخالية
	مقابل نقرة الجب

### جـ حجم الاستثمار الرأسمالي

بلغ حجم الاستثمار الرأسمالي للعام ٢٠٠٩ مبلغ ٥,٥٢٧,٢٥٠ دينار

### الشركات التابعة للشركة

الشركة المطلعة لصناعة	الملف	المساهمة	النسبة	النشاط	العنوان	الموظفين	عدد
الشركة المتحدة لصناعة	٣٤٠٨٩٠٧	% ١٠٠		صناعة مختلف أنواع	الفرق	الفرق الرئيسي	٦٢
السلفوكيماويات والمنظفات م.م.				مساحيق التغليف			
				واسلفونيك اسيد			
شركة الانتاج للتوزيع	٢٤٥,٥٦٢	% ١٠٠		بيع وتسويق وتوزيع	الفرق		٣٣
والتوزيع م.م.				منتجات الشركة الادم			
				الطرق الرئيسي			
				نقرة الجب			
الشركة الموحدة لصناعة	١٤٠,٦٤٣	% ١٠٠		صناعة مختلف	الفرق		٤
الصابون م.م.				أنواع الصابونين			
				نقرة الجب			

١- أسماء مجلس الإدارة مع بنية تقريرية

النهاية المطلوبة	تاريخ التخرج	التاريخ الميلاد	النصب
رجل أعمال		١٩٥٠	رئيس مجلس الإدارة
مشرف عام	١٩٨٦	بكالوريوس محاسبة	نائب رئيس مجلس الإدارة
شركة التدقيق للمحاسبات والاعمال	١٩٧٤	بكالوريوس إدارة أعمال	عضو
البنك الإسلامي الأردني	١٩٧٩	بليوم دراسات مصرفية	عضو
شركة الإنتاج	١٩٨٤	بكالوريوس إدارة أعمال	عضو
عبدالجليل الشراعنة			
١- السيد نور محمد شاهر مهاتي			
٢- السيد عدنان عبد الله فائز ماضي			
٣- السيد حسن حديي (محمد صبرى) الطبع			
٤- السيد محمد على محمد الخيليب			
٥- السيد مشهور مطاطق			

تقرير مجلس الإدارة السنوي الثامن والأربعون ٢٠٠٩

تقرير مجلس الإدارة السنوي التأمين والاربعون ٢٠٠٩

٣

بـ- أسماء الإدارة العليا وبنية تعريفية

النомер	المنصب	البيانات				
الخبرات العملية	التاريخ	الشهادة العلمية	التاريخ	المنصب	البيانات	
١	السيد مشهور مطلق	بكالوريوس إدارة اعمال	١٩٦٣	المدير العام	مجموعة شركة الانتاج	
٢	السيد سلطان ماجد	محاسبة	١٩٧٣	للشؤون المالية	مجموعة شركة الانتاج	
٣	السيد اياد عبد الطيف دغيش	بكالوريوس هندسة كيميائية	١٩٦٧	مدير المشتريات	شركة السلفوكيمياويات الأردنية	
٤	المهندس محمود العلوانة	بكالوريوس هندسة كيماوية	١٩٧٧	مدير المصانع	مجموعة شركة الانتاج	

٤

أسماء كبار مالكي الأسهم الذين يملكون (٥٪) أو أكثر من رأس المال

الاسم	الشركة الصناعية لمواد التقطيف	المجموع	احمد غانم الصراف	عدد الأسهم	النسبة	عدد الأسهم	النسبة	الاسم
-	-	٥٠٪	٥,٠٠٠,٠٠٠	-	-	٥٠٪	٥٢٥,٠٠٠	٠,٥٪
-	-	٥,٥٪	٥,٥٢٥,٠٠٠	-	-	٥,٥٪	٥٢٥,٠٠٠	٠,٥٪

## **تقرير مجلس الادارة السنوي الثامن والاربعون ٢٠٠٩**

### **الوضع التنافسي للشركة**

**٥**

ان ما يميز اصناف مجموعة شركة الانتاج عن غيرها من الاصناف هو جودتها العالمية و توفرها بأسعار مناسبة ومنافسة و أصبحت هذه الاصناف تشكل تحدي كبير للأصناف العالمية.

ونظراً للأهمية التي توليه ادارة مجموعة شركة الانتاج للتوزيع من خلال توفير اسـطـول توزيع ضخم لخدمة اصنافها و نـشرـها في جميع محافظات المملكة فـقـد عمل هذا الاسـطـول على توفير الاصناف في معظم منافذ البيع المتاحة خدمة و تسهيلاً للمستهلك.

كذلك تقوم مجموعة شركة الانتاج بتسويق وبيع اصنافها من خلال أسواق المؤسسة الاستهلاكية العسكرية و المؤسسة الاستهلاكية المدنية.

### **الموردين والعملاء الرئيسيين**

**٦**

بالنسبة للموردين فإن الحجم الأكبر من واردات الشركة تتم من الصين والعراق اما أهم عملاء الشركة على المستوى المحلي فتعتبر المؤسسة الاستهلاكية العسكرية و المؤسسة الاستهلاكية المدنية هم العملاء الرئيسيين للمجموعة وعلى مستوى التصدير - الدول العربية المجاورة وخاصة السوق العراقي .

#### **أ- الحماية الحكومية**

**٧**

لا يوجد اي حماية حكومية او امتيازات تتمتع بها الشركة او اي من منتجاتها بموجب القوانين والأنظمة او غيرها.

#### **ب- الامتيازات وبراءة الاختراع**

**٨**

لا تمتلك الشركة اي براءة اختراع كما انها لا تمتلك اي امتياز لا ي منتج او شركة اخرى.

#### **أ- اثر القرارات الحكومية**

**٩**

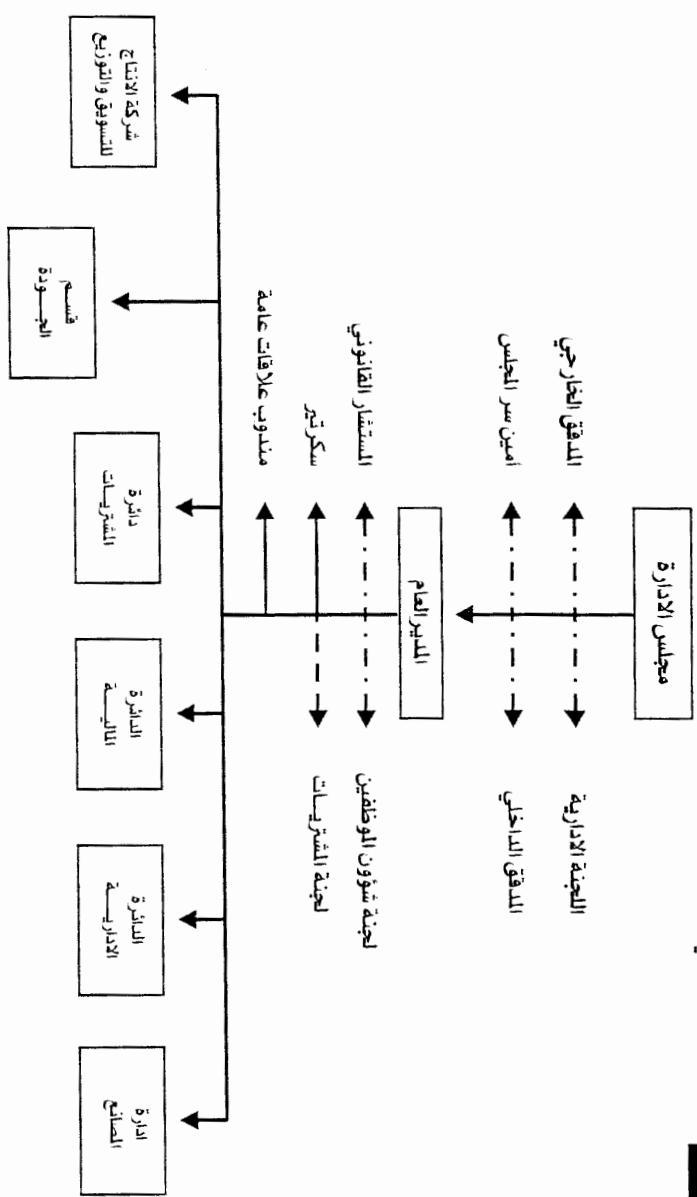
ان القرارات الصادرة عن الحكومة خلال عام ٢٠٠١ و ٢٠٠٢ و المتعلقة بالدخول في اتفاقية منظمة التجارة العالمية زاد من اغراق الأسواق بالسلع المشابهة من دول الجوار كما ان الارتفاع العالمي على اسعار المحروقات زاد من كلفة الانتاج.

#### **ب- تطبيق معايير الجودة**

**١٠**

بدأت الشركة بتطبيق نظام الأيزو ٩٠٠٢ في عام ١٩٩٨.

٢٠٠٩ والاربعون الثامن السنوي الادارة مجلس تقرير



## أ - الهيكل التنظيمي للمشرك

9

**تقرير مجلس الإدارة السنوي الثامن والأربعون ٢٠٠٩**

**١٠**

**بـ عدد الموظفين وفئات مؤهلاتهم**

التحصيل العلمي							اسم الشركة
المجموع	لكل من	ثانوية عامة	ثانوية عامة	بكالوريوس	دبلوم	ماجستير	
٥٦	٢٠	٥	٢١	٩	١		شركة الإنتاج
٣٣	١٦	٦	٥	٥	١		شركة الإنتاج للتسويق والتوزيع - تابعة
٦٢	٣٨	٥	٦	١٢			الشركة المتحدة لصناعة السطوكيماويات والمنظفات - تابعة
٤	١	١		٢			الشركة الموحدة لصناعة الصابون - تابعة
<b>١٥٥</b>	<b>٧٥</b>	<b>١٧</b>	<b>٣٢</b>	<b>٢٩</b>	<b>٢</b>		<b>المجموع العام</b>

**١٠**

**جـ برامج التأهيل**

لم تعقد الشركة اي برامج تدريبية خارج الشركة في العام ٢٠٠٩ وذلك لعدم الحاجة والاكتفاء بتدريب العمال والفنين داخل مقر الشركة.

**١٠**

**المخاطر التي تتعرض لها الشركة**

- أـ مخاطر اسعار الفوائد**
- بـ مخاطر الائتمان**
- دـ مخاطر تقلبات العملة**
- جـ مخاطر السيولة**

**١١**

**أـ الانجازات**

بلغت الكمييات المنتجة في عام ٢٠٠٩ في مصانع الشركة من مختلف المنتجات (١٢٠٠) طن وببلغت قيمة صافي المبيعات لنفس العام لمجموعة شركة الانتاج مبلغ (٢,٤٨٢,٢٨٤) دينار .

**بـ احداث هامة**

- ١ـ تم الانتهاء من اعادة هيكلة الشركة.
- ٢ـ تم الانتهاء من عملية زيادة رأس المال المدفوع

**تقرير مجلس الإدارة السنوي الثامن والأربعون ٢٠٠٩**

**١٢**

**الاثر المالي لعمليات غير متكررة**

- ١- الأثر المالي لعملية التسوية مع السادة البنك العربي والذي نجم عنه تحقيق ايرادات بلغت ١٢٤,٦٦ دينار.
- ٢- الأثر المالي لبيع ممتلكات ومعدات والذي نجم عنه تحقيق ارباح بيع بلغت ٣٦,١٣ دينار.

**١٣**

**أ - السلسلة الزمنية للأرباح او الخسائر المحققة والارباح الموزعة وصافي حقوق المساهمين واسعار الاوراق المالية**

السنّة	الدخل والرسوم / دينار	المحققة قبل مخصص ضريبة	صافي الأرباح (الخسائر)	الأرباح الموزعة	صافي حقوق المساهمين	اسعار الاوراق المالية
٢٠٠٩	(١,٠٣٤,١٥٠)	—	٧,٩٩٩,٨١١	١,٤٤٦		
٢٠٠٨	(١,٣٤٨,٥٠٠)	—	٥,٨٢٣,٩٧٠	١,١٦٤		
٢٠٠٧	١,٠٤٩,٨٠٠	—	٧,١٧٢,٤٦٠	٠,٨٧٠		
٢٠٠٦	(٣,٠٠١,٧٤٧)	—	٦,١٢٢,٦٦٠	٠,٦٨٠		
٢٠٠٥	(١,٤٩٨,٦٠٩)	—	١١,٤٣٤,٧١٢	١,١٣٠		

**١٣**

**ب - صافي حقوق المساهمين**

حقوق المساهمين	٢٠٠٥	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩	
رأس المال	١١,٦٩٦,٩٤٢	١٤,٣٩٦,٩٤٢	١٤,٣٩٦,٩٤٢	٥,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠	
احتياطي احتياطي	٢,١١٢,٩٤٢	٢,١١٢,٩٤٢	٢,١١٢,٩٤٢	٢,١١٢,٩٤٢	٢,١١٢,٩٤٢	٢,١١٢,٩٤٢
احتياطي احتياطي	٣٥٥,٦٢	٣٥٥,٦٢	٣٥٥,٦٢			
علاوة / خصم الاصدار	(١,٧٥١,٤٤١)	١٢٨,٠٤٢	١٢٨,٠٤٢	٤٨,٥٥٨		١٢٨,٠٤٢
فائض إعادة تقييم	٥,٤٢٣,٥٩٥	-	-	-	-	
ارباح منورة (خسائر مترافقه)	(٧,٧٩١,٦٨٧)	(١٠,٧٧٢,٤٤٠)	(٩,٨٢٢,٥٠)	(١,٣٤٨,٥٠٠)	(٢,٣٧٢,٦٥٠)	
صافي حقوق المساهمين	١١,٨٧٤,٧١٢	٦,١٣٢,٦٦٠	٧,١٧٢,٤٦٠	٥,٢٣٢,٩٦٠	٧,٩٩٩,٨١١	
اسعار الاوراق المالية	١,١٢٠	٠,٧٦	٠,٧٧	٠,٧٨	٠,٧٩	

## تقرير مجلس الإدارة السنوي الثامن والأربعون ٢٠٠٩

### ١٤ تحليل المركز المالي للشركة

		٢٠٠٨	٢٠٠٩	
١٠٩٢	١١٧			نسبة السيولة
(٧٨)	٢٤٧٢٠٢١			رأس المال العامل.
٢٨%	٣٠%			نسبة الديونية
٣٩%	٤٤%			نسبة الملكية
٧٤%	٧٥%			نسبة معدل دوران الأصول

### ١٥ التطورات المستقبلية

١- تمشياً مع السياسات الاقتصادية العالمية تقوم الشركة بدراسة إقامة مشاريع صناعية خاصة بـ بعد ان تم تحويلها الى شركة قابضة تـ وـ بـ انشـاء الشركات والمشاريع الصناعية من خلال الاستثمار في العقارات الصناعية منها شركة الانتاج للتطوير العقاري وـ شركة الانتاج لتخزين وـ تـ وـ يـ الكـيمـاـويـات وـ المـاـدـاـلـوـلـيـة بالإضافة الى شركة الانتاج للتطوير الزراعي.

٢- حصلت الشركة على موافقة السادة مؤسسة المناطق الحرة لتحويل موقع الشركة في المفرق الى منطقة حرة خاصة (لغايات صناعية) مما يتيح للشركة المضي في مشاريعها المستقبلية.

٣- استقطاب وكالات تجارية وصناعية عالمية لتحول محل المنتجات العالمية.

٤- استكمال عملية إعادة الهيكلة والتربة على نقل مصانع الشركة الى مواقعها الجديدة في مجمع الحسين الصناعي في محافظة المفرق.

## تقرير مجلس الإدارة السنوي الثامن والأربعون ٢٠٠٩

### ١٦ التدقيق

بلغت أتعاب تدقيق الحسابات الموحدة للشركة عن العام ٢٠٠٩ مبلغ ٥٠٠٠ دينار مفصلة كالتالي:-

- ١- شركة الانتاج م.ع.م. ٢٠٠٠ دينار
- ٢- شركة الانتاج للتوزيع و التسويق م.م. - تابعة ٥٠٠ دينار
- ٣- الشركة المتحدة لصناعة السلفوكيماويات والمنظفات م.م. - تابعة ٢٠٠٠ دينار
- ٤- الشركة الموحدة لصناعة الصابون م.م. - تابعة ٥٠٠ دينار

### ١٧ أ - الاوراق المالية المملوكة من قبل اعضاء مجلس الاداره.

الشركات	الجنسية	المنصب	السيد نور محمد شاهر
الشركة الصناعية لمواد التغذيف	اردني	رئيس مجلس الادارة	مهابيني
-	اردني	نائب رئيس مجلس الادارة	السيد عدنان عبد الله
-	اردني	عضو	فائز ماضي
-	اردني	عضو	السيد حسن حمدي (محمد صبري)
-	اردني	عضو	الطباخ
-	اردني	عضو	السيد محمد علي محمد الخطيب
-	اردني	عضو	عبدالجليل الشرابية
٦١٠٠	٦١٠٠	المجموع	٦٤,٨٠
٦٠٨٠			
٢٠٠٩/١٢/٢١			
٢٠٠٨/١٢/٢١			

تقرير مجلس الادارة السنوي الثامن والاربعون ٢٠٠٩

١٧

بـ- الاوراق المالية المملوكة من قبل موظفي الادارة العليا  
لا يوجد اوراق مالية مملوكة من قبل موظفي الادارة العليا باستثناء السيد المدير العام  
وقد تم بيان ذلك في الفقرة (أ) حيث انه عضو في مجلس الادارة

١٧

جـ- الاوراق المالية المملوكة لأقارب مجلس الادارة والادارة العليا

الاسم	عدد الاسهم	صلة القرابة
ايمان نور محمد شاهر مهابيتي	٩٩٠٠	ابنة رئيس مجلس الادارة
يعني نور محمد شاهر مهابيتي	١٨٠٠	ابنة رئيس مجلس الادارة
دعا نور محمد شاهر مهابيتي	٢٤٥٠	ابنة رئيس مجلس الادارة
أمان نور محمد شاهر مهابيتي	٩٠٠	ابنة رئيس مجلس الادارة
من نور محمد شاهر مهابيتي	٢٥٠	ابنة رئيس مجلس الادارة
دانية نور محمد شاهر مهابيتي	٤٠٠	ابنة رئيس مجلس الادارة
أمل عبد الرحيم محمد الطباخ	٥٤٠٧٦	زوجة رئيس مجلس الادارة

١٨

أـ- المزايا والكافأت التي يتمتع بها رئيس واعضاء مجلس الادارة

الاسم	المنصب	رواتب دينار	بدل تنقلات دينار	مصاريف سفر/دينار	المجموع
السيد نور محمد شاهر مهابيتي	رئيس مجلس الادارة	٦٠٠	-	-	٦٠٠
السيد عدنان عبد الله	نائب رئيس مجلس الادارة	٦٠٠	-	-	٦٠٠
فائز ماضي	عضو	٦٠٠	-	-	٦٠٠
السيد حسن حمدي (محمد صبرى)	عضو	٦٠٠	-	-	٦٠٠
الطباط	عضو	٦٠٠	-	-	٦٠٠
السيد محمد علي محمد الخطيب	عضو	٦٠٠	-	-	٦٠٠
السيد مشهور مطلق	عضو/المدير العام	٦٠٠	-	-	٦٠٠
عبدالجليل الشرايدة					

**تقرير مجلس الإدارة السنوي الثامن والأربعون ٢٠٠٩**

**١٨**

**ب - المزايا والكافأت التي يتمتع بها أشخاص الادارة العليا**

الإسم	المنصب	رواتب دينار	مصاريف سفر/دينار	الاجمالي
السيد مشهور الشريعة	المدير العام	٩٨,٦٢	-	٩٨,٦٢
السيد سلطان الاعرج	م.م.ع / مالية	٢٨,٥٤	-	٢٨,٥٤
السيد اياد دغيش	مدير مشاريع	٦,٣٠	-	٦,٣٠
السيد محمود العلاونة	مدير المصنع	٨,٢٠	-	٨,٢٠

**١٩**

**أ - مساهمة الشركة في حماية البيئة**

- ١- وجود محطة متكاملة لتنقية المياه العادمة و تعمل ضمن المعايير المطلوبة من الجهات الرسمية.
- ٢- يتم استخدام مياه معالجة بعد تغيير أغشية وحدة التناضح العكسي في R.O. وحدة.

**١٩**

**ب - مساهمة الشركة في خدمة المجتمع المحلي**

- ١- تقوم الشركة بتعيين معظم الموظفين والعمال من أبناء المحافظة.
- ٢- تقوم الشركة بتدريب اعداد كبيرة من طلاب الجامعات والمعاهد المهنية.

**٢٠**

**أ - التبرعات**

لم تقم الشركة خلال عام ٢٠٠٩ بالtribe لأي جهة رسمية أو غير رسمية

**٢٠**

**ب - عقود ومشاريع**

لم يتم أية عقود او مشاريع مع الشركات التابعة والحليفة او مع رئيس وأعضاء مجلس الإدارة او أحد موظفي الشركة خلال عام ٢٠٠٩

تطبيق قواعد حوكمة  
الشركات المساهمة  
المدرجة في بورصة  
عمان الصادر بموجب  
قرار مجلس المفوضين  
بتاريخ ٢٠٠٨/٢٩  
في الشركة الصناعية التجارية الزراعية  
المساهمة العامة المحدودة

## **تقرير مجلس الإدارة السنوي الثامن والأربعون ٢٠٠٩**

**مدى تطبيق قواعد حوكمة الشركات:**

### **أ- القواعد الخاصة بمجلس ادارة الشركة:**

يبلغ عدد اعضاء مجلس الادارة خمسة اعضاء ويتم انتخابهم حسب قانون الشركات العموء به وان اعضاء المجلس اعضاء طبيعين ومستقلين وان رئيس مجلس الادارة لا يمثل اي منصب تنفيذي اخر، وان جميع اعضاء مجلس الادارة مؤهلين ويتعمدون بقدر كافى من المعرفة بالامور الادارية والتشريعية ذات العلاقة بحقوقه وواجباته، ويقوم مجلس الادارة بتوفير كافة المعلومات والبيانات الخاصة بالشركة والتي تمكن الاعضاء من القيام بهمهم على اكمل وجه، ويوضع مجلس الادارة نظام داخلي تحدد بموجبه مهام وصلاحيات المجلس ويتضمن هذا النظام الصلاحيات والمسؤوليات التالية:

- ١- الخطط والاجرارات التي من شأنها تحقيق مصلحة الشركة واهدافها وتحظيم حقوق المساهمين
- ٢- وضع سياسة للمخاطر التي يمكن ان تواجه الشركة .
- ٣- وضع اجرارات تمنع الاشخاص المطلعين في الشركة من استغلال معلومات داخلية سرية لتحقيق مكاسب مادية او معنوية.
- ٤- تحديد الاشخاص المفوضين وحدود الصلاحيات المفوضة لهم.
- ٥- استقبال اي شكوى من قبل المساهمين وادراجها في جدول اعمال الهيئة العامة ودراستها واتخاذ القرار المناسب بشأنها.
- ٦- تقييم ومراجعة اداء الادارة التنفيذية ومدى تطبيقها للاستراتيجيات والسياسات والخطط والاجراءات الموضوعية.
- ٧- اتخاذ الخطوات الكفيلة بتحقيق الرقابة الداخلية على سير العمل في الشركة و التأكد من الالتزام بتطبيق احكام التشريعات النافذة ومتطلبات الجهات الرقابية والأنظمة الداخلية من قبل دائرة التدقيق الداخلي

### **ب- اللجان التي يشكلها مجلس الادارة**

ينتبق من مجلس الادارة عدد مناسب من اللجان والتي بدورها تتمكن مجلس الادارة من اداء مهامه بشكل فعال و من هذه اللجان :  
لجنة المشتريات .  
لجنة الادارية .

### **ج- اجتماعات الهيئة العامة**

يتم الاعلان عن موعد ومكان عقد اجتماع الهيئة العامة في ثلاثة صحف يومية ولرتين على الاقل وعلى الموقع الالكتروني للشركة

يتم تطبيق معظم البنود الاسترشادية والواردة في دليل حوكمة الشركات والمصدرة عن هيئة الاوراق المالية  
باستثناء البند التالي :-

**لجنة التدقيق :**

<b>ترتيب</b>	<b>رقم المادة</b>	<b>أسباب عدم التطبيق</b>
٤	٢	سيتم الاجتماع مع مدقق الحسابات الخارجي حسبما ورد في الدليل

## توصيات مجلس الادارة

### حضرات المساهمين الكرام:

استناداً لاحكام المادة (١٦٩) من قانون الشركات رقم (٢٢) لسنة ١٩٩٧ يتشرف مجلس الادارة بدعوتكم لحضور اجتماع الهيئة العامة العادي الثامن والأربعين لساهي الشركة الصناعية التجارية الزراعية (الإنتاج) الذي سيعقد في تمام الساعة الواحدة من ظهر يوم الخميس الموافق في ٢٧ ايار ٢٠١٠ في مجمع الحسين الصناعي في المفرق للنظر بالأمور التالية :

#### جدول اعمال اجتماع الهيئة العامة العادي الثامن والاربعون المتضمن:-

- ١- الاستماع الى وقائع الجلسة السابقة للاجتماع العادي للهيئة العامة المنعقدة بتاريخ ٢٠٠٩ / ٣ / ٣.
- ٢- سماع و مناقشة تقرير مجلس الإدارة السنوي الثامن والأربعين عن السنة المنتهية بتاريخ ٢٠٠٩ / ١٢ بما في ذلك الخطة المستقبلية للشركة والصادقة عليها.
- ٣- سماع تقرير مدقق حسابات الشركة عن السنة المالية المنتهية في ٢٠٠٩/١٢/٣١
- ٤- مناقشة الميزانية العامة الموحدة والحسابات الختامية عن السنة المالية المنتهية في ٣١ / ١٢ / ٢٠٠٩ و المصادقة عليها و ابراء ذمة رئيس وأعضاء مجلس الادارة.
- ٥- انتخاب مدقق حسابات للشركة للسنة المالية ٢٠١٠ عملاً بأحكام المادة (١٧١) بند (٦) من قانون الشركات لسنة ١٩٩٧
- ٦- أية أمور أخرى تدخل في نطاق أعمال اجتماع الهيئة العامة العادي يوافق على إدراجها ما لا يقل عن ( ١٠ % ) من الأسهم الممثلة في الاجتماع.

الرجاء حضور الاجتماع بالموعد المحدد او توکيل من تشاوون من المساهمين في الشركة لينوب عنکم في الحضور وذلك بتعیینه و توقيع فسیمة التوكیل المرفقة وايداعها في مركز الشركة قبل ثلاثة أيام من موعد الاجتماع.

و تفضلوا بقبول الاحترام

رئيس مجلس الادارة  
نور محمد شاهر مهابishi

تقرير مجلس الإدارة السنوي الثامن والأربعون ٢٠٠٩

الشركة الصناعية التجارية الزراعية  
المساهمة العامة المحدودة  
- الإنتاج -  
( شركة قابضة )

القوائم المالية الموحدة  
كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

مع تقرير مدققي الحسابات

رمضان ناصر وشركاه  
محاسبون قانونيون معتمدون

## رمضان ناصر وشركاه

محاسبون قانونيون معتمدون

ر/٢٥٤١٢٩١

### تقرير مدققي الحسابات المستقلين

إلى مساهمي

الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة - الإنتاج

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

### تقرير حول القوائم المالية الموحدة

لقد دققنا القوائم المالية المرفقة للشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة - الإنتاج (الشركة) وشراكتها التابعة (المجموعة) والتي تتكون من الميزانية الموحدة كما في كانون الأول ٢٠٠٩ وقائمة الدخل الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص لأهم السياسات المحاسبية والإيضاحات الأخرى.

### مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية الموحدة

إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، تشمل هذه المسؤولية تصميم وتطبيق والمحافظة على نظام رقابة داخلي ذي صلة بإعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة خالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن احتيال أو عن خطأ، وكذلك اختيار وتطبيق السياسات المحاسبية الملائمة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف.

### مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه القوائم المالية استناداً إلى تدقيقنا، لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقير، وتطلب منا هذه المعايير الالتزام بقواعد السلوك المهني وتحظير وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية خالية من الأخطاء الجوهرية.

## تقرير مجلس الإدارة السنوي التأمين والاربعون ٢٠٠٩

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في القوائم المالية، إن اختيار تلك الإجراءات يستند إلى اجتهاد مدفق الحسابات بما في ذلك تقدير مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية سواء الناتجة عن الاحتيال أو الخطأ، عند تقدير مدقق الحسابات للمخاطر يأخذ في الاعتبار نظام الرقابة الداخلي للشركة ذي الصلة بإعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة للظروف وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي للشركة، يتضمن التدقيق كذلك تقدير ملاءمة السياسات المحاسبية المطبقة ومعقولية التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة، إضافة إلى تقدير العرض العام للقوائم المالية.

في اعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة وتتوفر أساساً لإبداء الرأي.

### الرأي

في رأينا، ان القوائم المالية الموحدة تظهر بعدلة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي للشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة-الانتاج كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ واداءها المالي وتدفقاتها النقدية لسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

### فقرة تأكيدية

بدون التحفظ في رأينا تم اعداد القوائم المالية على اعتبار ان الشركة منشأة مستمرة وكما هو مبين في الميزانية الموحدة فإن موجودات الشركة تتكون بشكل رئيسي من ممتلكات والات ومعدات ومخزون ان امكانية استرداد كلفة هذه الموجودات تعتمد على قدرة الشركة على الحصول على التمويل اللازم للأستمرار في اعمالها اضافة الى نجاح عملياتها في المستقبل

### تقرير حول المتطلبات القانونية

تحتفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية وان القوائم المالية الموحدة الواردة في تقرير مجلس الإدارة متقدمة معها ونوصي المصادقة عليها.

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٢٠١٠ اذار ٢١



**تقرير مجلس الإدارة السنوي الثامن والأربعون ٢٠٠٩**

**الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة - الإنتاج - (شركة قابضة)  
الميزانية الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩  
بيان (٤)**

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	إيضاحات	
<b>الموجودات</b>			
١٧,١٧٢	٣٣٩,٤٦	٤	<b>الموجودات المتداولة</b>
٣٦٠,٦٣٧	٣٩٤,٣٦	٥	نقد في الصندوق ولدى البنوك
١,٤٧١,٩٩٢	٤,٠٧٢,٤٧٩	٦	ذمم مدينة
٢٤٦,٧٤	١,١٧٦,٥٧٩	٧	المخزون
			أرصدة مدينة أخرى
<b>مجموع الموجودات المتداولة</b>			
٦,٠٠١,٦٦٧	٥,٥٣٧,٢٥	٨	<b>ممتلكات وآلات ومعدات بالصافي</b>
٥٤٠	٥٤٠		استثمارات مالية
٦,٠٠٢,١٧٧	٥,٥٣٧,٧٩		<b>مجموع الموجودات غير المتداولة</b>
٨,٠٩٩,٧٤٣	١١,٥١١,٥٧٩		<b>مجموع الموجودات</b>
<b>حقوق الملكية والطلوبات</b>			
<b>الطلوبات المتداولة</b>			
٤٧٦,٥١	١,٢٧١,٤٣	٩	ذمم دائنة
-	١,٢٧١,٤٣		أوراق دفع تستحق خلال عام
١,١٠٦,٤٠١	٩٥٨,٧٩	١٠	أرصدة دائنة أخرى
٧٩٧,٨٧٢	٧,٧٦	١١	بنوك دائنة
٢,٢٧٥,٧٤٢	٣,٥١١,٧٦٨		<b>مجموع المطلوبات المتداولة</b>
<b>حق الملكية</b>			
<b>رأس المال المدفوع</b>			
٥,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠		علاوة/ خصم الاصدار
٤٨,٥٥٨	(١,٧٥٤,٤٤)		احتياطي إيجاري
٢,١٢٣,٩٤٢	٢,١٢٣,٩٤٢		الخسائر التراكمية
(١,٤٤٨,٥٠٠)	(٢,٣٧٢,٧٥٠)		
٥,٨٢٣,٩١	٧,٩٩٩,١١	١٢	<b>صافي حقوق الملكية</b>
٨,٠٩٩,٧٤٣	١١,٥١١,٥٧٩		<b>مجموع حقوق الملكية والمطلوبات</b>

**تقرير مجلس الإدارة السنوي الثامن والأربعون ٢٠٠٩**

**الشركة الصناعية التجارية الراعية المساهمة العامة المحدودة - الإنتاج - (شركة قابضة)**

**بيان (ب)**

**قائمة الدخل الموحدة  
للسنة المنتهية في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٩**

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	اضحات	
٤,١٤٩,٣٤٩ (٥,٤٧٨,٧٩٩)	٢,٤٨٢,٧٨٤ (٢,٩٨٥,٧٢٠)	١٣	<b>المبيعات</b>
(١,٣٣٩,٥٥٠)	(٥٠٢,٤٣٦)		<b>خسارة التشغيل</b>
(٢٥٤,٥٤٢)	(٢٢٧,٤٦٤)	١٥	<b>مصاريف بيع و توزيع</b>
(٨١٣,٩٥)	(١١٣,٨٤)	١٦	<b>مصاريف إدارية و عمومية</b>
(٩٥,٥٧٨)	(١٧,٨١٥)		<b>تكاليف تمويل</b>
(٣٢٧,٧٢٥)	-	١٧	<b>مخصصات مختلفة</b>
٦٤٨,١٧	٦٣,١٣٦		<b>ارباح بيع ممتلكات ومعدات</b>
٩٣٧,٧٤٩	٣٠٨,٣٧٠		<b>إيرادات أخرى</b>
(١,٣٤٨,٥٠٠)	(١,٠٤٤,١٥٠)		<b>خسارة ربع السنة</b>
<b>فلس/دينار</b> <b>(٠/١٣)</b>	<b>فلس/ دينار</b> <b>(٠/٠٢)</b>		<b>الحصة الاساسية والخاصة من (خسارة) ربع السنة</b>

الشركة المختصة التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة - الإنتاج - (شركة قابضة) قاضمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة للسنة المنتهية في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٩ بيان (٢)

٢٠٠٩ والاربعون الثامن السنوي الادارة مجلس تقرير

ان الإيضاحات المرفقة من رقم ١١ الى رقم ٢٤ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة

**تقرير مجلس الإدارة السنوي الثامن والأربعون ٢٠٠٩**

**الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة - الإنستاج - (شركة قابضة)**

**قائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩**

**(بيان (د))**

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	ابيضاحات
<b>الأنشطة التشغيلية</b>		
(١,٣٤٨,٥٠٠)	(١,٠٢٤,١٥٦)	خسارة (ربح) السنة
١٥٩,٩١٦	٦٤٠,٣٧٦	التعديلات
(٦٢٨,١٦٧)		استهلاكات
٩٥,٣٦		أرباح استبعاد ممتلكات و معدات وتسوية البنك العربي
١٠٠,٧٤		مخصص عدم منشئوك في تحصيلها
١٣٦,٩٩٥		مخصص ضريبة مبيعات
(٨٤٣,٨٦٠)		مخصص بضاعة بطيئة الحركة
(٦٨٥٣,٨١٦)	(٢٨٢,٧٨٠)	مخصص انتقدت الحاجة إليها
١٣,٤٠	(٣٣,٨٨٩)	التدفقات النقدية قبل التغيرات في بنود رأس المال العامل
١,١٣٢,٢٩٨	(٢,٦٠٠,٣٤٨)	نحوه مدينة
٧٠,٣٣٠	(٩٢٨,٨٥٥)	المخزون
١٠٠٠,٠٠٠		أرصدة مدينة أخرى
(٤٥٧,٢٥٤)	٧٩٩,٥٣٢	ودائع نقلية محتجزة
١٣٣,٤٤٢	(١٩٠,٥٢٢)	نحوه دائنة
٢٢٩,٧٧٠	(٢,٣٣٧,٧٦٦)	أرصدة دائنة أخرى
<b>صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية</b>		
(٢٤١,٩٢٧)	(١٦٥,٩٧٢)	<b>الأنشطة الاستثمارية</b>
٧٥٥,٠٥٤		شراء ممتلكات و معدات
٥١٣,١١٧	١٦٥,٩٧٢	المتحصل من بيع ممتلكات و معدات
(١,٠٤٣,٤٣٣)	(٦٩٠,١٠٩)	صافي التدفق النقدي من الأنشطة الاستثمارية
(٢٣,٩٧٨)	(١,٣٧٥,٤٩)	<b>الأنشطة التمويلية</b>
-	٣,٢٠٠,٠٠١	بنوك دائنة
(١,٦٧٠,٣٥١)	٢,٨٣٣,٩٨٥	أوراق الدهن
(٢٣٧,٤٦٤)	٢٢٢,٢٤٦	زيادة رأس المال و خصم الاصدار
٣٤٦,٦٦٣	١٦,٧٧	صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة التمويلية
١٦,٧٣	٢٣٩,٤٦	صافي (النقص) الزيادة في النقد وما في حكمه
<b>النقد وما في حكمه كذا في نهاية السنة</b>		
<b>معاملات غير نقديّة</b>		

ان الابيضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٢٤ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة

## **تقرير مجلس الإدارة السنوي الثامن والأربعون ٢٠٠٩**

### **ايضاحات حول القوائم المالية الموحدة ٢٠٠٩ كانون الأول**

#### **(١) عام**

تأسست الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة - الإنتاج خلال عام ١٩٦١ كشركة مساهمة عامة برأس المال قدره ١٠,٠٠٠ سهم بقيمة اسمية دينار للسهم الواحد، بلغ رأس المال المدفوع ٥,٠٠٠,٠٠٠ دينار كما في ٢١ كانون أول ٢٠٠٨.

بتاريخ ١٥ تموز ٢٠٠٩ صدرت موافقة وزير الصناعة والتجارة بناء على قرار الهيئة العامة للشركة في اجتماعها غير العادي بتاريخ ٥ حزيران ٢٠٠٨ على إعادة هيكلة رأس المال الشركة كما يلى :

أولاً : تخفيض رأس المال الشركة من ١٤,٣٩٦,٩٤٢ دينار ليصبح ٧,٠٠٠,٠٠٠ دينار وذلك عن طريق شطب الأسهم غير المكتتب بها والمبالغة عددها ٣,٦٠٢,٥٨ سهم.

ثانياً : تخفيض رأس المال الشركة المكتتب به والمدفوع إلى ٥,٠٠٠,٠٠٠ دينار ومن ثم زيادة رأس المال المصرح به إلى ١٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم - دينار وقد استكملت الاجراءات القانونية بتاريخ ٢١ تموز ٢٠٠٩.

ثالثاً: اجتمعت الهيئة العامة بتاريخ ٢٠٠٩/٩/٣ اجتماع غير عادي وقررت تسديد باقي رأس المال بادخال مساهم استراليجي لشراء باقي الأسهم البالغ ٥,٠٠٠,٠٠٠ سهم بخصم أصدار ١,٨٠٠,٠٠٠ دينار وبذلك أصبح رأس المال المكتتب به والمدفوع ١٠,٠٠٠,٠٠٠ دينار.

كما قررت الهيئة العامة للشركة تعديل غایيات الشركة وتحويلها إلى شركة مساهمة عامة قابضة.  
من غایيات الشركة إنشاء كافة أنواع المصانع والمعامل و المشاغل بما في ذلك إقامة المطابع وغير ذلك من المؤسسات الصناعية الأخرى على اختلاف أنواعها.  
**(٢) أسس إعداد القوائم المالية**

تم اعداد القوائم المالية الموحدة للشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية. ان الدينار الأردني هو عملة اظهار القوائم المالية الذي يمثل العملة الرئيسية للشركة

#### **أسس توحيد القوائم المالية**

تتضمن القوائم المالية الموحدة المرفقة القوائم المالية للمجموعة . يتم توحيد القوائم المالية للشركات التابعة ابتداءً من تاريخ السيطرة وحتى تتوقف هذه السيطرة .

يتم اعداد القوائم المالية للشركات التابعة لنفس السنة المالية للشركة وباستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعه من الشركة الأم.

يتم استبعاد جميع الارصدة والمعاملات والأرباح والمصاريف الناتجة عن معاملات بين الشركة الأم وشركاتها التابعة . فيما يلي أسماء الشركات التابعة التي يتم توحيد حساباتها ضمن القوائم المالية الموحدة المرفقة ونسبة المساهمة الفعلية في رأس المالها :

\* الشركة المتحدة لصناعة السلفوكيماويات والمنظفات ورأس المال المدفوع ٣,٤٠٨,٩٠٧ ونسبة المساهمة بها %١٠٠

\* شركة الإنتاج للتوصيل والتوزيع ورأس المال المدفوع ٢٤٥,٥٦٣ ونسبة المساهمة %١٠٠

#### **التغيرات في السياسات المحاسبية**

إن السياسات المحاسبية المتبعه للسنة متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم اتباعها في السنة السابقة

## ٢٠٠٩ تقرير مجلس الإدارة السنوي الثامن والأربعون

### (٢-٢) استخدام التقديرات

ان اعداد القوائم المالية الموحدة وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من ادارة الشركة القيام بتقديرات واجتهدات قد تؤثر على مبالغ الموجودات والطلوب المالية والافصاح عن الالتزامات المحتملة ان هذه التقديرات واجتهدات بالاجتهادات تؤثر ايضا على الابادات والمصاريف والخصص ويشكل خاص يتطلب من ادارة الشركة القيام بالاجتهادات هامة لتقدير مبالغ وآفقات التغيرات النقدية المستقبلية وذلك عندما يتم تحديد مستوى المخصص المطلوب للديون المشكوك في تحصيلها وكذلك احتساب التدفق في قيمة الموجودات المالية. ان التقديرات المذكورة منبأة بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم اليقين وان النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات في الواقع وظروف تلك الخصص.

### (٢-٣) معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات الجديدة :

تم اصدار معايير تقارير مالية جديدة وتعديلات على معايير المحاسبة الدولية القائمة والتفسيرات التالية حتى ٢١ كانون اول ٢٠٠٩ الا انها غير ملزمة حتى الان ولم تطبق من قبل المجموعة

\* معيار التقارير المالية الدولي رقم (٢) اندماج الاعمال - معدل ومعيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) القوائم المالية .  
المالية والمنفصلة . معدل . تم اصدار المعايير الجديدة في شهر كانون الثاني ٢٠٠٩ وينبع تطبيقها على السنوات المالية التي تبدأ في اول تموز ٢٠١٠ او بعد ذلك .

ان معيار التقارير المالية الدولي رقم (٢) معدل يتضمن عددا من التغيرات التي تؤثر على السياسة المحاسبية لعمليات اندماج الاعمال ( بعد التاريخ المشار اليه اعلاه ) وبالتالي على المبلغ المعزف به كشارة ونتائج الاعمال خلال الفترة التي تمت فيها عملية الاندماج ونتائج الاعمال اللاحقة .

يتطلب معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) معدل عدم زيادة الشهرة او الاعتراف بربح او خسارة نتيجة تغير نسبة الملكية في شركة تابعة مما لا ينجم عن فقدان للسيطرة حيث يتم تسجيل الاخر في حقوق الملكية .  
بالاضافة الى ذلك ان هذا المعيار المعدل قام بغير السياسة المحاسبية المتعلقة في الخسائر المتتحققة من قبل الشركات التابعة والسياسة المحاسبية المتعلقة بفقدان السيطرة على الشركات التابعة .  
ترتبط على هذه التغيرات تعديلات في معايير اخرى مثل معيار المحاسبة الدولي رقم ٧ قائمة التدفقات النقدية ومعايير المحاسبة الدولي رقم (١٦) رصائب الدخل ومعايير المحاسبة الدولي رقم (١١) اثر التغيرات في سعر صرف العملات الأجنبية ومعايير المحاسبة الدولي رقم (٢٨) المحاسبة عن الاستثمارات في الشركات الجليلة ومعايير المحاسبة الدولي رقم (٣) الحصص في المشاريع المشتركة . ان التغيرات في معيار التقارير المالية الدولية رقم (٢) ومعيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) سوف تؤثر على السياسة المحاسبية لعمليات اندماج الاعمال حالات فقدان السيطرة على الشركات التابعة والمعاملات مع مالكي حقوق الاقتباس .

### معايير المحاسبة الدولي رقم (١) عرض القوائم المالية - معدل :

تم اصدار هذا المعيار المعدل خلال شهر ايلول ٢٠٠٧ وينبع تطبيقه للسنوات المالية التي تبدأ في اول كانون الثاني ٢٠١٠ او بعد ذلك . يفضل هذا المعيار بين التغيرات في حقوق ملكية حملة الأسهم عن التغيرات الاخرى في حقوق الملكية . سوف تشمل قائمة التغيرات في حقوق الملكية تفاصيل المعاملات مع حملة الأسهم فيما يتم عرض جميع التغيرات الاخرى في حقوق الملكية في بند واحد منفصل بالإضافة الى ذلك فقد اضاف هذا المعيار قائمة الدخل الشامل التي تعرض كافة بنود الابادات والصروفات التي تم الاعتراف بها اما في قائمة واحدة او في قائمتين مترابطتين . ان المجموعة بقصد تقييم اذ ما كانت ستقوم باعداد قائمة واحدة او قائمتين

معايير المحاسبة الدولي رقم (٢٢) الادوات المالية - العرض ومعايير المحاسبة الدولي رقم (١)  
عرض القوائم المالية - الادوات المالية المطروحة للتداول والالتزامات الناشئة عن التصفية

تم اصدار التعديلات على معياري المحاسبة الدوليين رقم (٢٢) ورقم (١) خلال شهر شباط ٢٠٠٨ وينبع تطبيقها للسنوات المالية التي تبدأ في اول كانون الثاني او بعد ذلك ان التعديلات توفر نطاقا محدودا لامكانية تصنيف الادوات المالية المطروحة للتداول كأدوات ملكية اذا ما انتهكت عليها خصائص معينة .  
ان تطبيق هذه التعديلات لن ينتج عنه اثر على المركز المالي او الاداء المالي للمجموعة حيث لم تقم المجموعة بأصدار مثل هذه الادوات .

## ٢٠٠٩ تقرير مجلس الإدارة السنوي للتأمين والأربعون

معايير المحاسبة الدولي رقم (٢٩) الأدوات المالية الاعتراف والقياس - بنود التحوط المؤهلة

تم اصدار التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٩) خلال شهر اب ٢٠٠٩ وينتفي تطبيقها للسنوات المالية التي تبدأ في اول تموز ٢٠١٠ او بعد ذلك . يتطرق هذا التعديل الى معاملات التحوط لجانب واحد من مخاطر البنك المتحوط له وتحديد بند التضخم او جزء منها في حالات معينة كمخاطر متحوط لها .  
يوضح هذا التعديل بأنه يصح للمنشأة بتحديد جزء من التغير في القيمة العادلة او التسوي في التدفق النقدي للأداء المالية كبند متحوط له . ان تطبيق هذا التعديل لن ينتفع عنه اي اثر على المركز المال او الأداء المال للمجموعة حيث انه لم يتم الدخول في مثل أدوات التحوط هذه

تفسير رقم (١٢) الصادر عن لجنة تفسير معايير التقارير المالية الدولية - برامج الولاء للعملاء

يتطلب هذا التفسير المحاسبة عن النقاط المئوية بموجب برامج الولاء للعملاء كبند منفصل عن المبيعات التي تم بموجتها منح هذه النقاط بحيث يتم تحصيص جزء من المبالغ المقوضة من عملية البيع للنقاط المئوية وتأجيل الاعتراف بذلك الجزء كابعاد الى الفترات التي يتم فيها استغلال تلك النقاط . ولن ينتفع عن هذا التفسير اي اثر على المركز المال او الأداء المال للمجموعة

معايير التقارير المالية الدولي رقم (٢) معدل - الدفع على أساس الأسهم

قام مجلس معايير المحاسبة الدولية بأصدار تعديل على معيار التقارير المالية الدولي رقم (٢) في شهر كانون الثاني ٢٠٠٨ لتوضيح تعريف شروط استحقاق أدوات الملكية المئوية والمعاملة المحاسبية للمنج التي تم الغاؤها وينتفى تطبيق هذا التعديل للسنوات المالية التي تبدأ في اول كانون الثاني ٢٠٠٩ او سعد ذلك ولن ينتفع عن هذا التعديل اي اثر على المركز المال او الأداء المال للشركة .

معايير التقارير المالية الدولي رقم (٨) القطاعات التشغيلية

قام مجلس معايير المحاسبة الدولية بأصدار معيار التقارير المالية الدولي رقم (٨) خلال شهر تشرين الثاني ٢٠٠٦ . يحل هذا المعيار محل معيار المحاسبة الدولي رقم (٤) ( تقديم التقارير حول القطاعات ) ينتفي تطبيق هذا المعيار للفترات السنوية التي تبدأ في اول كانون ثان ٢٠٠٩ او بعد ذلك . من المتوقع ان لا تختلف القطاعات التشغيلية حسب المعيار الجديد عن قطاعات الاعمال المعروفة حاليا بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (٤)

تفسير رقم (١٦) الصادر عن لجنة تفسير معايير التقارير الدولية - التحوط لصافي الاستثمار في عمليات أجنبية تم اصدار تفسير رقم (١٦) خلال شهر تموز ٢٠٠٨ وينتفى تطبيقه للسنوات المالية التي تبدأ في اول تشرين الاول او بعد ذلك . هنا ويجب تطبيق هذا التفسير باثر رجعي يوفر هذا التفسير ارشادات حول المعالجة المحاسبية للتحوط في صافي الاستثمار . يتضمن هذا التفسير ارشادات حول تحديد مخاطر العملات المؤهلة لحساب التحوط وبين من الممكن ان يتم الاحتياط بادة التحوط ضمن شركات المجموعة وكيفية احتساب مبلغ ربح او خسارة العملات الأجنبية المتعلقة بصافي الاستثمار واداة التحوط .

معايير المحاسبة الدولي رقم (٢٢) تكاليف الاقتراض - معدل

تم اصدار التعديل على معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٣) من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولية خلال شهر نيسان ٢٠٠٧ يتطلب المعيار المعدل رسملة تكاليف الاقتراض التي تعرى مباشرة الى تملك او انشاء او انتاج اصل مؤهل كجزء من تكلفة ذلك الاصل . يطبق هذا التعديل على السنوات المالية التي تبدأ في اول كانون الثاني ٢٠٠٩ او بعد ذلك . لن ينتفع عن تطبيق هذا التعديل اي اثر على المركز المال او الأداء المال للمجموعة

## تقرير مجلس الإدارة السنوي الثامن والأربعون ٢٠٠٩

### (٤) ملخص السياسات المحاسبية الهامة

#### الممتلكات والمعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المزاكم وإي مخصوص مقابل التدبي في القيمة ولا يتم استهلاك الأراضي

بحسب الاستهلاك باستخدام طريقة القسط الثابت ويتم تقدير نسب الاستهلاك حسب الأعمار الانتاجية المقدرة سنوياً تراوح ما بين ٢٪ إلى ٢٠٪.

يتم مراجعة عمر الانتاجي وطريقة الاستهلاك بشكل دوري للتأكد من أن طريقة وفترة الاستهلاك تتناسب مع المنافع الاقتصادية المتوقعة من الممتلكات والمعدات.

يتم عمل مراجعة قيم الممتلكات والمعدات من حيث الانخفاض في قيمتها عندما يكون هناك احداث او تغيرات في الظروف تشير الى عدم امكانية استرداد القيمة المدرجة يتم إعادة ادراج الموجودات بالقيمة القابلة للأسترداد في الحالات التي تكون فيها القيمة المدرجة أعلى من القيمة القابلة للأسترداد.

#### الذمم المدينة

تدرج الذمم المدينة بمبلغ الفاتورة الاصل بعد تنزيل مخصوص لقاء المبالغ المقدرة عدم تحصيلها . ويتم تقدير الذمم المدينة المشكوك في بتحصيلها عندما يكون تحصيل هذه الذمم غير محتمل ويتم سطح الديون عند تتحققها

#### المخزون

يظهر المخزون بسعر التكلفة او صافي القيمة القابلة للتحقيق ايها اقل وتمثل التكاليف جميع المصارييف المتبددة لايصال كل صنف الى موقعه ووضعه الحال وتحدد الكلفة باتباع طريقة متوسط الكلفة المرجح

#### النقد وما في حكمه

لغرض قائمة التدفقات النقدية . يشمل النقد وما في حكمه النقد بالصناديق وارصدة لدى بنوك وودائع قصيرة الاجل والتي تستحق خلال ثلاثة أشهر او أقل

#### الذمم الدائنة والمبالغ المستحقة

يتم اثبات مطلوبات المبالغ المستحقة المسداد في المستقبل للبضائع والخدمات المستلمة سواء تمت او لم تتم المطالبة بها من قبل المورد

#### مخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على الشركة التزام ( قانوني او فعلى ) ناتج عن حدث سابق وان تسديد الالتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه

#### اثبات الابراد

يتم اثبات الابراد الى المدى الذي من المحتمل ان تتدفق قيمة منافع اقتصادية للشركة ويكون الابراد قابلاً للفياس بشكل يمكن الاعتماد عليه . ويتم اثبات الابراد من مبيعات البضائع عندما تنتقل المنافع والمخاطر الهامة المتعلقة بملكية البضائع الى المشرى

#### ضريبة الدخل

تقوم الشركة باخذ مخصوص لضريبة الدخل وفقاً لقانون ضريبة الدخل رقم (٥٧) لعام ١٩٨٥ وتعديلاته اللاحقة وفقاً لمعيار احاسيسه الدولي رقم (١٢) حيث ينص هذا المعيار على تسجيل الضريبة المؤجلة الناتجة عن الفرق ما بين القيمة الحاسبة والضريبة للموجودات والمطلوبات . ونتيجة لذلك يتربّط للشركة موجودات ضريبية مؤجلة ناتجة عن الفروقات المؤقتة المتعلقة بالمخصصات ، هذا ولم يتم اظهار تلك الموجودات ضمن القوائم المالية المرفقة حيث انها غير جوهريه.

#### العملات الأجنبية

يجرى قيد المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة وقت اجراء المعاملات كما يتم تحصيل الموجودات والطلبات المالية المسجلة بالعملات الأجنبية بتاريخ الميزانية بأسعار الصرف السائدة في تاريخ الميزانية تدرج الارباح او الخسائر الناتجة عن عمليات التقييم في قائمة الدخل الموحدة

٢٠٠٩ والاربعون الثامن السنوي الإدارة مجلس تقرير

تقرير مجلس الإدارة السنوي الثامن والأربعون ٢٠٠٩

البيانات	الإرصدة والدعايات		آخر دينار		التسويق دينار		الطبعة دينار		مصنع دينار		الخدمات و المسابقات دينار		المبيعات دينار		أرصدة دينار		الإجمالي دينار	
	أرصدة دينار	دعايات دينار	أخرى دينار	دينار	التسويق دينار	دينار	الطبعة دينار	دينار	مصنع دينار	دينار	الخدمات و المسابقات دينار	دينار	المبيعات دينار	دينار	أرصدة دينار	دعايات دينار	أرصدة دينار	دعايات دينار
بيانات العملاء																		
النفاذ التفصي																		
النفاذ تمويل																		
مخصص مخزنة																		
الودائع أخرى																		
خلاصة السنة																		
الموجودات المتوفّرة																		
الموجودات المتداولة																		
موجودات القطاع																		
مطابق القطاع																		
معلومات أخرى																		
المساهم الرئيسي																		
الاستلاك																		

## تقرير مجلس الإدارة السنوي الثامن والأربعون ٢٠٠٩

### ٤) نقد في الصندوق ولدى البنوك

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
٧,٧٦٢	٣٨,٣٧	ودائع قصيرة الأجل
٨,٠٥٠	٢١,٥١	ارصدة لدى البنوك
١٧,١٧٢	٣٣٩,٤٦	نقد في الصندوق

### ٥) ذمم مدينة

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
٢,٣٦٥,٨٤٩	٢,٣٧,٤٧١	ذمم تجارية
١٦,٤٥٢	٢,٩٥١	ذمم موظفين
٣٥٦,١١٤	٣٩٢,٥٣١	ذمم صندوق ادخار الموظفين
٧,٩٠٤		شيكات برسم التحصيل
٢,٦٤٦,٣٩	٢,٦١٧,٩٤٨	
(٢,٢٨٥,٦٨٢)	(٢,٢٢٣,٦٣٢)	مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
٣٦,٦٣٧	٣٩٤,٣٦	المجموع

ان اجمالي الذمم المشكوك في تحصيلها ٢,٣٢٢,٦٦٢ دينار كما في ٢١ كانون الاول ٢٠٠٩ مقابل ٢,٢٨٥,٦٨٢ كما في ٢١ كانون الاول ٢٠٠٨

فيما يلي الحركة على مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
٢,٣٥٩,٨٥٥	٢,٢٨٥,٦٨٢	الرصيد كما في اول كانون الثاني
٩٥,٣٦		المخصص للسنة
(٢٥,٣٣٩)		ديون معدومة
(٤٣,٨٦٠)	(٢٢,٥٠)	ديون بمحصلة
٢,٢٨٥,٧٨٢	٢,٢٢٣,٦٣٢	الرصيد كما في ٢١ كانون الاول

جدول اعمار الذمم بعد تنزيل مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها كما في ٢١ كانون اول

الذمم المستحقة وغير المشكوك في تحصيلها					
المجموع	١٢٠ يوم فاكثر	٩٠ يوم	٦٠ يوم	٣٠ يوم	١-٢١ يوم
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٣٩٤,٣٦	-	-	٨٨,٩٥	٢١٢,٤٢١	٤٠٠٩
٣٦٠,٦٣٧	-	-	٢٠٨,٧٧١	١٥١,٨٦٦	٢٠٠٨

في تقدير ادارة الشركة فإنه من المتوقع تحصيل الذمم غير المشكوك في تحصيلها بالكامل.

لا تقوم الشركة بالحصول على ضمانات مقابل هذه الذمم

**تقرير مجلس الإدارة السنوي الثامن والأربعون ٢٠٠٩**

**(١) المخزون**

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
١,٢٤٦,٨٧٣	٢,١١٧,٩٧٨	مواد خام
٨٦,٩٧٤	٨٣٧,٤٢٦	بضاعة جاهزة
١,٢٣٢,٨٧٨	١,٢٥٩,٣٧٠	قطع غيار و لوازم
		بضاعة في الطريق
٢,٥٦٦,٦٨٥	٥,٢٠٤,٥٦٥	
(١,٠٩٤,٧٩٢)	١,١٣٣,٦٨	مخصص بضاعة بطينة الحركة
١,٤٧١,٩٩٣	٤,٠٧٢,٤٧٦	

في ما يلى الحركة على مخصص البضاعة بطينة الحركة

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
١,٧٧٢,٦٩٧	١,٠٩٤,٦٩٢	الرصيد كما في اول كانون الثاني
١٣٦,٩٩٥	٣٧,٤٩٦	المخصص للسنة
(٨٠,٠٠٠)		مخصصات انتفت الحاجة لها
		الرصيد ككل انتهت الحاجة لها

**(٢) أرصدة مدينة أخرى**

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
١٢٠,٩١٣	١٥٣,٣٠٩	تأمينات مستردة
٧,٨٠٢	٩٦,٥٥٧	مصاريف مدفوعة مقدما
٥٢,٢٢٢	٤١,٨٦٠	أمانات ضريبية مبيعات
٥٠,٩٧٩	٥١٢,٧٣٥	تأمينات و مصاريف اعتمادات مستردية
١٦,٨٢٤	٣,٧٦	آخرى
٢٤٨,٧٦٤	١,١٧٧,٥٧٩	

٢٠٠٩ والاربعون الثامن السنوي الادارة مجلس تقرير

(٨—أ) مهارات الات ومعدات - ٨٠٢

الخطوة، من اذن الله، الشككة في الفرق بين هاتين من الدرجة الثالثة والرابعة مقابل التسهيلات البنكية الممنوعة ابضاخ رقم ١٢

٢٠٠٩ والاربعون الثامن السنوى الادارة مجلس تقرير

(٨—ب) ممتلكات والآلات ومعدات - ٢٠٠٩

## تقرير مجلس الإدارة السنوي الثامن والأربعون ٢٠٠٩

### (٩) أوراق دفع

يمثل هذا البند كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ أوراق دفع للبنوك المحلية بأسعار فائدة سنوية تراوحت ما بين ٤٪ إلى ٧٪ تم تصنيفها حسب تاريخ استحقاقها كما يلي:

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
-	١,٣١٧,٥٩٣	البنك الإسلامي الأردني
-	١,٣١٧,٥٩٣	

### (١٠) أرصدة دائنة أخرى

٢٠٠٨ / دينار	٢٠٠٩ / دينار	
٤١,٧٣٨	٤٠,٧٧٨	أرباح مساهمين غير مدفوعة
١٨٠,٧٨	١٦,٦٤	مصاريف مستحقة
١٠,٨٣٩	٢,٥٨٢	أمانات الضمان الاجتماعي وضريبة دخل الموظفين
٦٧,٩٦٥	٣٧,٣٢٠	رسوم الجامعات الأردنية
٢,٩٣٦	٦٧,٦٥	رسوم صندوق التعليم والتدريب المهني والتكنى
١٥٤,٩٠٦	٢٩	ذمم ومستحقات موظفين
٢٤,٥٠٢	٣١,٣٩٣	أمانات ضريبة المبيعات
٤٢٥,٥٧٢	٤٨٧,٦٣١	مخصصات قضايا
٧٧,٦٥		آخر
<u>١٦١,٦٤٠١</u>	<u>٩١٥,٧٤٢</u>	

### (١١) بنوك دائنة

يشمل هذا البند المبالغ المتبقية من التسهيلات الاستثمارية المنوحة للشركة والشركات التابعة من الأعوام :

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
٦٩٧,٠٠٠		البنك العربي المحدود (١)
٨٧٢	٧,٧٦٢	البنك الأردني للاستثمار والتمويل (٢)
٦٩٧,٨٧٧	٧,٧٦٣	

(١) تم تسديد جميع مستحقات البنك العربي وفك الرهن عن اراضي الشركة في المفرق.

(٢) قام البنك الإسلامي بتاريخ ٢٠٠٩/١١/٢٤ بتنفيذ رهن من الدرجة الأولى على اراضي الشركة في المفرق وذلك مقابل تسهيلات بنكية منوحة للشركة من البنك الراهن وان هذه التسهيلات عبارة عن سقف اعتمادات مستندية و كفالات بنكية بمبلغ اجمالي يبلغ ٥,٠٠٠,٠٠ دينار.

## **٢٠٠٩ تقرير مجلس الإدارة السنوي الثامن والأربعون**

### **(١٢) حقوق الملكية**

#### **رأس المال المدفوع**

بلغ رأس المال الشركة المصرح به ١٠,٠٠٠,٠٠٠ دينار مقسم إلى ١٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة اسمية دينار للسهم الواحد - بلغ رأس مال الشركة المتفق عليه ٥,٠٠٠,٠٠٠ دينار مقسم إلى ٥,٠٠٠,٠٠٠ سهم كما في ٣١ كانون أول ٢٠٠٨ علاوة / خصم الإصدار.

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما يلي :

- ١- قيمة علاوة الإصدار الناتجة عن تحمل حصص الأقلية في الشركة المتحدة لصناعة السطوكيماويات خلال عام ١٩٩٩ ثم اطفاء جزء من الخسائر المتراكمة في حساب علاوة الإصدار خلال عام ٢٠٠٨ وتبلغ ٤٨,٥٨ دينار.
- ٢- قيمة ١,٨٠٠,٠٠٠ دينار وتساوي خصم إصدار بقيمة ٣٦٠ فلس X ٥,٠٠٠,٠٠٠ سهم حيث تم شراء السهم بمبلغ ٦٤٠ فلساً وهذه الأسهم تمثل الزيادة في رأس المال.

#### **احتياطي احتياطي**

تمثل المبالغ المتجمعة في ما تم تحويله من الأرباح السنوية بنسبة ١٠٪ خلال السنوات وهو قابل للتوزيع على المساهمين.

#### **احتياطي احتياطي**

تم اطفاء جزء من الخسائر المتراكمة في حساب الاحتياطي الاحتياطي خلال ٢٠٠٨

تقرير مجلس الإدارة السنوي الثامن والأربعون ٢٠٠٩

(١٢) كلفة المبيعات

٢٠٠٨ / دينار	٢٠٠٩ / دينار	
٤,٩٣,٤٩٣	٧,٢٤٢,٤٩٢	مواد خام مستخدمة في الانتاج
٢٧٥,٣٤٤	٤١٩,١١٧	رواتب و أجور و منافع أخرى
		مصاريف صناعية غير مباشرة
٥٦٢,٣٥٢	٦١١,٧٦٧	استهلاكات
٢٤,١٠٨		رواتب و أجور و منافع أخرى
٨,٤٠٤	٤٧,٩١٢	صيانة و تصليحات
١٣٨,٣٩٧	١٧٢,٤٠٣	كهرباء، مياه و محروقات
٢٩٩,٦٦٢	٣,٧٩٤	أخرى
٥,٣٦١,٣٦١	٢,٤٩٨,٠٨٥	كلفة الانتاج
٢٠٤,٥١٢	٨٦,٩٧٤	بضاعة حاصلة و تحت التصنيع كمافي أول كانون الثاني
	-	مشتريات بضاعة جاهزة
(٨٦,٧٤٤)	(٥٩٩,٣٣٩)	بضاعة حاصلة و تحت التصنيع كمافي ٣١ كانون الأول
٥,٤٧٤,٧٩٩	٢,٩٤٥,٧٦٠	

بلغت قيمة مبيعات المواد الخام مبلغ وقدره (٣٥٠,٥٣٢)

(١٤) خسارة التشغيل

المبيعات	الشركة الصناعية التجارية			الشركة التجارية لتجارة			الشركة التجارية للتسويق والتوزيع			الشركة التجارية لتجارة			الشركة التجارية لتجارة			
	٢٠٠٨	٢٠٠٩	التعديلات *	٢٠٠٨	٢٠٠٩	التعديلات *	٢٠٠٨	٢٠٠٩	التعديلات *	٢٠٠٨	٢٠٠٩	التعديلات *	٢٠٠٨	٢٠٠٩	التعديلات *	
dinar	dinar	dinar	dinar	dinar	dinar	dinar	dinar	dinar	dinar	dinar	dinar	dinar	dinar	dinar	dinar	
٤,١٤٩,٤٤٩	٢,٤٨٢,٢٨٤	(١,٠٧٧,٨٠٧)	٥٩٣,٥٩٧	٢,٠٦٢,٦٦		٩٠٠,٨٠٨										
(٥,٤٧٨,٧٩٩)	(٢,٩٤٥,٧٢٠)	(١,٠٧٧,٨٠٧)	(٣٦٥,٨٢)	(٢,٥٣٧,٥٢٢)		(١,٠٧٧,٢٠٢)										
(١,٣٢٩,٥٥٠)	(٥٠٣,٤٣٦)	-	١٢٧,٧٩٤	(٤٦١,٨٣)		(١٧٩,٣٩٤)										

\* يمثل بند التعديلات قيمة المبيعات وكلفة المبيعات فيما بين المجموعة وشركاتها التابعة وكانتها لعام ٢٠٠٩، هذا وقد تم استبعاد هذه المعاملات تماشياً مع متطلبات معايير التقارير المالية الدولية.

**تقرير مجلس الإدارة السنوي الثامن والأربعون ٢٠٠٩**

**(١٥) مصاريف بيع و توزيع**

٢٠٠٨ / دينار	٢٠٠٩ / دينار	
١٧١,٩٦٩	١٥٢,٥٣٩	رواتب وأجور و منافع أخرى
٣٦,٨٦٣	٢٦,٩٥٣	أجور نقل و شحن و تحميل
٤,٣١٢	١,٣٤١	دعائية وإعلان
٣٨,٣٤٥	٦,٣١٣	مواد تالفة
٨,٤١٥	١١,٣٩٢	طوابع
٦,٥٥٨	—	غرامات
٧,٦١٦	١٤,٨٣٦	عمولات البيعات
٤,١١٥	—	استهلاكات
١٧,٢٢٠	٢,٧٦٢	صيانة و تصليحات
—	٢٤	مصاريف سفر، مياومات و تنقلات
١١,٤٩٢	٦,١٧٣	مصاريف تأمين و ترخيص
٤٨,٦٧٠	—	محروقات
١٠,٠٤٨	٣,١٣٠	آخرى
<b>٣٥٢,٥٤٣</b>	<b>٢٢٧,٤٦٤</b>	

**(١٦) المصاريف ادارية و عمومية**

٢٠٠٨ / دينار	٢٠٠٩ / دينار	
٥٣٢,٣٢٢	٤١٧,٤٨٥	رواتب وأجور و منافع أخرى
٢٠,١١٣	٤,٥٤	مصاريف سفر، تنقلات وإقامة
٥٦,٨١٣	٤٢,٢٢٦	طوابع و اشتراكات
٤٤,٧٦٩	٢٨,٦٠٩	استهلاكات
٦,٥١٢	٥,٣٥	صيانة و تصليحات
١٢,٥٢٢	١١,٤٥٠	برق، بريد و هاتف
٣٦,١١٩	٢٩,٠٢٢	اتعب مهنية و استشارات قانونية
—	٩,٠٠٠	بدل تنقلات اعضاء مجلس الإدارة
٩,٥٦٦	٦,٠٩٣	مياه وكهرباء و محروقات
٣٠,٢٠١	٢٢,٩٩٤	غرامات
٧,٠٩٢	٤,٥٣٣	دعائية وإعلان
—	٤,١٩٥	ضيافة
٣٦,٥٠٥	١٩,٠٠٠	إيجارات
٤٢,٨٢٢	٥,٤٤	آخرى
<b>١٤٣,٦٥٥</b>	<b>١٢٣,٧٦١</b>	

## تقرير مجلس الادارة السنوي الثامن والاربعون ٢٠٠٩

### (١٧) مخصصات مختلفة

٢٠٠٨ / دينار	٢٠٠٩ / دينار
٩٥,٣٦	مخصص ذمم مستوك في تحصيلها
١٣١,٤٩٥	—
—	مخصص بضاعة بطيئة المركة
١٠٠,٧٤	—
٣٢٢,٧٣	مخصص ضريبة مبيعات

### (١٨) ضريبة الدخل

لم يتم احتساب مخصص ضريبة دخل للمجموعة ٢٠٠٩ ، وذلك لزيادة المصروف عن الإيرادات الخاضعة للضريبة بموجب قانون الدخل رقم (٥٧) لسنة ١٩٨٥ وتعديلاته اللاحقة.

قامت دائرة ضريبة الدخل بمراجعة السجلات المحاسبية للشركة الصناعية التجارية الزراعية - الإنتاج لعام ٢٠٠٨ . ولم يصدر قرار نهائي حتى تاريخ اعداد هذه القوائم المالية.

حصلت الشركة الانتاج للتسويق والتوزيع على مخالصة نهائية من دائرة ضريبة الدخل عام ٢٠٠٧ هذا وقد تم تدوير خسائر ضريبية بمبلغ ٣٧٠,٦١ دينار قامت دائرة ضريبة الدخل بمراجعة السجلات المحاسبية لشركة الانتاج للتسويق والتوزيع ولم يصدر قرار نهائي حتى تاريخ اعداد هذه القوائم المالية.

حصلت الشركة المتحدة لصناعة السلفوكيماويات والمنظفات على مخالصة نهائية من دائرة ضريبة الدخل حتى عام ٢٠٠٧ هذا وقد تم تدوير خسائر ضريبية بمبلغ ٥٦,٢٧ دينار، هنا ولم تقم دائرة ضريبة الدخل بمراجعة حسابات الشركة المتحدة لصناعة السلفوكيماويات والمنظفات لعام ٢٠٠٨ .

### (١٩) حصة السهم من ربح (خسارة) السنة

٢٠٠٨ / دينار	٢٠٠٩ / دينار	
(١,٣٨,٥٠٠)	(١,٠٢٤,٥٥)	(خسارة) ربح السنة
١٠,٢٠٠,٤٩٩	١٠,٠٠٠,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم خلال السنة - سهم
(٠,١٣)	(٠,٠١٢)	الحصة الاساسية للسهم من (خسارة) ربح السنة

ان الحصة المخضبة للسهم من خسارة السنة مساوية للحصة الأساسية منها .

## **٢٠٠٩ تقرير مجلس الإدارة السنوي الثامن والأربعون**

### **(٢٠) القيمة العادلة للأدوات المالية**

تتمثل الأدوات المالية في الموجودات المالية والمطلوبات المالية.

ت تكون الموجودات المالية من النقد في الصندوق ولدى البنوك والذمم المدينة وبعض الأرصدة المدينة الأخرى، تتكون المطلوبات المالية من الذمم الدائنة والبنوك الدائنة والقروض وبعض الأرصدة الدائنة الأخرى

ان القيمة الدفترية للأدوات المالية لا تختلف بشكل جوهري عن قيمتها العادلة.

### **(٢١) التزامات محتملة**

على المجموعة بتاريخ القوائم المالية الموحدة التزامات محتملة ان تحظى بتمثيل فيما يلي:

الشركة الصناعية التجارية الزراعية - الانتاج

كفالات بنتية صادرة بمبلغ ٢٨٧,٥٠ دينار (٢٤٣,٤٧٤: ٢٠٠٨) بلغت تأميناتها المدفوعة  
١٢٣,٤٠ دينار (٨٦,٢٨٠: ٢٠٠٨)

الشركة المتعددة لصناعة السلفوكيمنويات والمنظفات محدودة المسؤولية

لم تقم الشركة بأصدار كفالات بنتية خلال عام ٢٠٠٨ . قامت الشركة خلال عام ٢٠٠٧ بإصدار كفالات بنتية  
بمبلغ ٢١٠,٠٠ دينار بلغت تأميناتها ١١,٢٥٠ دينار

شركة الانتاج للتسويق والتوزيع محدودة المسؤولية

كفالات بنتية صادرة بمبلغ ٤٦,٣٧٦ دينار (٤٣,١٠٠: ٤٠٠٧) بلغت تأميناتها التقديمة .  
مبلغ ١٦,٧٤٠ دينار (١٠٠٧: ١٠,٩٥٠ دينار)

قضايا امام المحاكم

هناك قضايا مقامة على الشركة بمبلغ ٤٤٢,٩٢٢ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٨ وذلك ضمن النشاط  
ال الطبيعي للشركة هذا وفي تقدير ادارة المجموعة فإن المخصصات التي قد تم اخذها كافية لمواجهة اي التزامات  
قد تنشأ عن هذه القضايا

### **(٢٢) معاملات مع اطراف ذات علاقة**

تشمل الاطراف ذات العلاقة المساهمين وموظفي الادارة العليا للشركة والشركات التي يكونون فيها مالكين رئيسيين .  
يتم اعتماد الاسعار والشروط المتعلقة بالمعاملات مع الجهات ذات العلاقة من قبل ادارة المجموعة .

رواتب ومتغيرات ومتافق الادارة العليا	٢٠٠٨ / دينار	٢٠٠٧ / دينار
عمولات	٩,١٣٧	٩,١٣٧
٧٣,٣٤	٧٣,٣٤	٧٣,٣٤
٥٩٤,٨٠٠	٥٩٤,٨٠٠	٥٩٤,٨٠٠

## تقرير مجلس الإدارة السنوي الثاني والأربعون ٢٠٠٩

### (٢٣) إدارة المخاطر

#### أ- مخاطر أسعار الفوائد

ان الشركة معرضة لمخاطر اسعار الفائدة على موجوداتها ومطلوباتها والتي تحمل فائدة مثل الودائع لدى البنوك والبنوك الدائنة .

يوضح الجدول التالي حساسية قائمة الدخل للتغيرات الممكنة المعمولة على اسعار الفائدة كما في ٣١ كانون اول ٢٠٠٨ . مع

بقاء جميع المتغيرات الأخرى ثابتة

تتمثل حساسية قائمة الدخل بأثر التغيرات المفترضة الممكنة بأسعار الفوائد على ربح الشركة لسنة واحدة، ويتم احتسابها على الموجودات والمطلوبات المالية التي تحمل سعر فائدة متغير كما في ٣١ كانون اول ٢٠٠٧ .

#### ب- مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي المخاطر التي تنتجم عن تخلف أو عجز المدينين والاطراف الأخرى عن الوفاء بالتزاماتهم تجاه المجموعة .

وتزدري الشركة بأنها ليست معرضة بدرجة كبيرة لمخاطر الائتمان حيث تقوم بوضع سقف ائتماني للعملاء مع مراعاة الذمم القائمة بشكل مستمر، كما تحتفظ الشركة بالارصدة والودائع لدى موسسات مصرافية دائنة.

تقوم الشركة ببيع منتجاتها بعدد من العملاء، وتتمثل المبيعات للمؤسسة الاستهلاكية المدنية والعسكرية ما نسبته ٦٧٪ من الذمم المدينة غير المشكوك في تحصيلها.

#### ج- مخاطر السيولة

ان الشركة معرضة لمخاطر السيولة فيما يتعلق بتوفير التمويل اللازم للأستثمار في اعمالها المستقبلية

يلخص الجدول التالي توزيع المطلوبات المالية (غير مخصومة) كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩ على اساس الفترة المتبقية للاستحقاق التعاقدى واسعار الفائدة السوقية الحالية :

النوع	القيمة	الفترة المتبقية
ذمم دائنة	١,٢٧١,٠٤٣	٣١/١٢/٢٠٠٩
بنوك دائنة	٧,٧٦٣	٣١/١٢/٢٠٠٩
ارصدة دائنة أخرى	٩١٥,٨٩	٣١/١٢/٢٠٠٩
المجموع	١,٢٧٨,٨٠٦	٣١/١٢/٢٠٠٩
	٢,١٩٤,٧٥	٣١/١٢/٢٠٠٨
	٩١٥,٨٧٩	٣١/١٢/٢٠٠٨
	٧,٧٦٣	٣١/١٢/٢٠٠٨
	١,٢٧١,٠٤٣	٣١/١٢/٢٠٠٨
	١,٢٧١,٠٤٣	٣١/١٢/٢٠٠٧
	٧,٧٦٣	٣١/١٢/٢٠٠٧
	٩١٥,٨٩	٣١/١٢/٢٠٠٧

#### د- مخاطر العملات

ان معظم تعاملات الشركة هي بالدينار الأردني والدولار الأمريكي، ان سعر صرف الدينار مربوط بسعر ثابت مع الدولار الأمريكي (١/٤ دولار لكل دينار ) وبالتالي اثر مخاطر العملات غير جوهري على القوائم المالية.

### (٢٤) ادارة رأس المال

يتمثل الهدف الرئيسي فيما يتعلق بأدارة رأس المال الشركة بالتأكد من المحافظة على نسب رأس المال ملائمة بشكل يدعم نشاط الشركة ويعظم حقوق الملكية .

تقوم الشركة بأدارة هيكلة رأس المال واجراء التعديلات الازمة عليها في ضوء تغيرات ظروف العمل . وقامت الشركة بإغادة هيكلة رأس المالها ليتلاءم واهدافها المستقبلية (ايضاح ١)

**تقرير مجلس الإدارة السنوي الثامن والأربعون ٢٠٠٩**

يقر مجلس ادارة الشركة بعدم وجود اية امور جوهرية قد تؤثر على استمرارية الشركة خلال السنة المالية  
يقر مجلس الادارة بمسؤولية عن اعداد البيانات المالية و توفير نظام رقابة فعال في الشركة.

**رئيس مجلس الادارة**

**السيد نور (محمد شاهر) (محمد لطفي) مهابيني**

**نائب رئيس المجلس**

**عضو مجلس الادارة**

**السيد حسن حمدي محمد صبرى الطباع**

**السيد عدطن عبد الله فايز ماضي**

**عضو مجلس الادارة**

**عضو مجلس الادارة**

**السيد مشهور مطلق عبد الجليل الشراعنة**

**السيد محمد علي محمد الخطيب**

نقر بعنه الموقعين أدناه بصحة واتكمال المعلومات والبيانات الواردة في التقرير السنوي لعام ٢٠٠٩

**رئيس المجلس**

**المدير العام**

**م.م.ل الشؤون المالية**

**السيد نور (محمد شاهر) (محمد لطفي) مهابيني**

**السيد مشهور مطلق عبد الجليل الشراعنة**

**السيد سلطان ماجد الأعرج**